



مشاحن USB-C ع

 courant continu
 appareil sans branchement à la terre fonctionnel
 appareil pour utilisation en intérieur
 V_{ca} = courant alternatif
 V_{cc} = courant continu

 apparaat voor gebruik binnenshuis
 AC = wisselstroom
 DC = gelijkstroom

bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/EU), Laagspanning (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU, ter updating van de Richtlijn 2011/65/EU), verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt

DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN SIND NUR FÜR DEN DEUTSCHEN MARKT GÜLTIG

od innych rodzajów odpadów i poddanie go recyklingowi w sposób odpowiedzialny,

se recycle



USB-C CHARGER

SV - BATTERILADDARE USB-C / DA - USB-C BATTERIPLADER / NO - BATTERILADERE USB-C / PT - CARREGADOR DE BATERIAS USB-C / CS - NABIJEČKA USB-C / SL - POLNILNIK BATERIJ USB-C / HR - PUNJAČ ZA BATERIJE USB-C / BG - ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО USB-C / EL - ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB-C / RO - ÎNCĂRCĂTOR USB-C

SV: 46g
Eficiência média no modo ativo (%) 84,0
Eficiência a carga baixa (%) 100% 78,9
Consumo energético em vazio (W): 0,03

- ~ corrente alterada
- ~ corrente continua
- ☑ aparelho sem ligação de terra funcional
- ☑ aparelho para a utilização em ambientes internos
- AC = corrente alternada
- DC = corrente continua

SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdaren från serie ACH är försedd med switchingteknik som anpassar sig automatiskt till typen av strömförsörjning som används i respektive land. USB-C-laddar alla typer enheter som använder en USB-C-kabel för strömförsörjning. Särkerhetsvarning: ta ut laddaren från uttaget.

TEKNISKA EGENSKAPER

INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
PPS: DC 5.0V-11.0V/2.0A/20.0W
OUTPUT USB-C: 20.0W
Mått: 83x39x25mm(LxHxH)
Vikt: 46g
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge (%) 84,0
Verkningsgrad vid låg last (%) 100% 78,9
Förbrukad effekt utan tillbehör (W): 0,03

~ växelström
~ likström
☑ armatur utan funktionell jordanslutning
☑ armatur för användning i inomhus
AC = växelström
DC = likström

DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren i serien ACH er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser sig automatisk til typen af strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes. Med USB-C-stikket kan enhver enhed, der har et USB-C-stik, oplades. Sikkerhedsforskrifter: for at fjerne enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
PPS: DC 5.0V-11.0V/2.0A/20.0W
OUTPUT USB-C: 20.0W
Mål: 83x39x25mm (LxHxH)
Vægt: 46g
Gennemsnitlig aktiv ydeevne (%) 84,0
Ydelse ved lav opladning (%) 100% 78,9
Effektforbrug uden belastning (W): 0,03

~ vekselstrøm
~ jævnstrøm
☑ apparat uden funktionel jordforbindelse
☑ apparat til brug i indersider miljøer
AC = vekselstrøm
DC = jævnstrøm

NO - INSTRUKSJONSBLOK

Batteriopladeren i ACH-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det landet hvor laderen benyttes. USB-C-uttaket gjør det mulig å lade hvilken som helst enhet som bruker en USB-C-kabel som matekabel.

Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømkabelt må du ta laderen ut av kontakten.

TEKNISKE EGENSKAPER

INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
PPS: DC 5.0V-11.0V/2.0A/20.0W
OUTPUT USB-C: 20.0W
Dimensjoner: 83x39x25mm (LxHxH)
Vekt: 46gram
Gjennomsnittlig virkningsgrad i aktiv tilstand (%) 84,0
Virkningsgrad ved lav belastning (%) 100% 78,9
Strømforbruk ved ubelastet tilstand (W): 0,03

~ vekselstrøm
~ likestrøm
☑ apparat uten funksjonell jording
☑ apparat for innersider bruk
AC = vekselstrøm
DC = likestrøm

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador da série ACH, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado. A porta USB-C permite recarregar qualquer dispositivo que utilize um cabo USB-C para a alimentação.

Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada. **ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:**
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
PPS: DC 5.0V-11.0V/2.0A/20.0W
OUTPUT USB-C: 20.0W
Dimensões: 83x39x25mm (CxLxP)

SV: 46g
Eficiência média no modo ativo (%) 84,0
Eficiência a carga baixa (%) 100% 78,9
Consumo energético em vazio (W): 0,03

~ corrente alterada- ~ corrente continua
- ☑ aparelho sem ligação de terra funcional
- ☑ aparelho para a utilização em ambientes internos
- AC = corrente alternada
- DC = corrente continua

CS - NÁBIJEČKA K POUŽITÍ

Nabiječka baterií řady ACH s přepínací technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána. USB-C port umožňuje nabíjet jakékoliv zařízení, které používá USB-C kabel.

Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájení sítě vyjměte nabiječku ze zásuvky.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
PPS: DC 5.0V-11.0V/2.0A/20.0W
OUTPUT USB-C: 20.0W
Rozměry: 83x39x25mm (D × Š × V)
Hmotnost: 46g
Průměrný aktivní výkon (%) 84,0
Výkon při nízkém nabití (%) 100% 78,9
Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,03

~ střídavý proud
~ jednosměrný proud
☑ zařízení bez funkčního zemnění
☑ zařízení pro použití v interiéru
AC = střídavý proud
DC = stejnosměrný proud

SL - PRIROČNIK Z NAVODILI

Polnilnik baterij ACH je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja.

USB-C vtičnica omogoča polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti z USB-C kablom. Varnostno opozorilo: naprav izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.

TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
PPS: DC 5.0V-11.0V/2.0A/20.0W
OUTPUT USB-C: 20.0W
Mera: 83x39x25mm (DxŠxV)
Teža: 46g
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%) 84,0
Izkoristek z majhno obremenitvijo (%) 100% 78,9
Poraba moči neobremenjeno (W): 0,03

~ izmenični tok
~ enosmerni tok
☑ naprava brez funkcionalne ozemljitve
☑ naprava za notranjo uporabo
AC = izmenični tok
DC = enosmerni tok

HR - UPUTE ZA UPORABU

Kompatibilni punjač za baterije ACH serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi. USB-C utičnica omogućuje punjenje bilo koje uređaja koji koristi USB-C kabel kao napajanje.

Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvucite punjač iz utičnice.

TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
PPS: DC 5.0V-11.0V/2.0A/20.0W
OUTPUT USB-C: 20.0W
Dimenzije: 83x39x25mm (DxŠxV)
Težina: 46g
Prosječno aktivno iskorištenje (%) 84,0
Iskorištenje pri malom opterećenju (%) 100% 78,9
Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0,03

~ izmjenična struja
~ istosmjerna struja
☑ uređaj bez funkcionalne uzemljenja
☑ uređaj za uporabu u zatvorenom prostoru
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство от серия ACH, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрохраняването в страната, където се използва. USB-C контактът позволява зареждането на всякакви устройства, чието захранване се осъществява през USB-C кабел.

Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
PPS: DC 5.0V-11.0V/2.0A/20.0W
OUTPUT USB-C: 20.0W
Размери: 83x39x25mm (ДxШxВ)
Тегло: 46g
Среден КПД в работен режим (%): 84,0
КПД при малък товар (%) 100% 78,9
Консумирана мощност на празен ход (W): 0,03

~ променлив ток
~ постояннен ток
☑ уред без функционална заземителна връзка
☑ уред за вътрешна употреба
AC = променлив ток
DC = постояннен ток

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής σειράς ACH που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται.

Η υποδοχή USB-C επιτρέπει τη φόρτιση οποιασδήποτε συσκευής που χρησιμοποιεί ως τροφοδοσία ένα καλώδιο USB-C.

Προειδοποίηση ασφαλείας: για την αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάτε το φορτιστή από την υποδοχή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
PPS: DC 5.0V-11.0V/2.0A/20.0W
OUTPUT USB-C: 20.0W
Διαστάσεις: 83x39x25mm (ΜxΠxΥ)
Βάρος: 46g
Μέση ενεργή απόδοση (%) 84,0
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%) 100% 78,9
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0,03

~ εναλλασσόμενο ρεύμα
~ συνεχές ρεύμα
☑ συσκευή χωρίς σύνδεση λειτουργίας γείωσης
☑ συσκευή για χρήση σε εσωτερικούς χώρους
AC = εναλλασσόμενο ρεύμα
DC = συνεχές ρεύμα

RO - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Încărcătorul din seria ACH echipat cu tehnologie switching se adaptează automat la tipul de alimentare disponibil în țara în care se utilizează. USB-C vtițnica omogoča polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti z USB-C kablom.

Varnostno opozorilo: naprav izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.

TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
PPS: DC 5.0V-11.0V/2.0A/20.0W
OUTPUT USB-C: 20.0W
Mere: 83x39x25mm (DxŠxV)
Teža: 46g
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%) 84,0
Izkoristek z majhno obremenitvijo (%) 100% 78,9
Poraba moči neobremenjeno (W): 0,03

~ current alternativ
~ current continuu
☑ dispozitiv fără impănământ funcțional
☑ dispozitiv pentru utilizare în medii interioare
AC = current alternativ
DC = current continuu



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/UE), lägsäpningsdirektivet (2014/30/UE), ROHS-direktiv (2015/863/UE) som uppdateras av 2011/65/UE, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EF.

DA - Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/UE), lavspændingsdirektivet (2014/30/UE), ROHS (2015/863/UE) med opdateret 2011/65/UE, EU-förordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.

PT - Este produto tem apostila a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas à compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), a baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva ROHS (2015/863/UE) que atualizou a diretiva 2011/65/UE, e do regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

RO - Este produsul este echipat cu marca CE care atestă a sa conformitate cu dispozițiile din directivele relative la compatibilitatea electromagnetică (2014/30/UE), a tensiunii joase (2014/35/UE), a directivei ROHS (2015/863/UE) care actualizează o directivă 2011/65/UE, și a regulamentul UE numărul 1782/2019, care implementează o directivă 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/UE), nízkého napětí (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE), aktualizované směrnici 2011/65/UE, nařízeními EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/UE), o nizki napetosti (2014/35/UE), ROHS (2015/863/ES), posodobljeno z 2011/65/UE, uredbo EU številka 1782/2019 o izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR - Ovaј proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/UE), Direktive o niskom naponu (2014/35/UE), ROHS Direktive (2015/863/UE) koja je izmijenila Direktivu 2011/65/UE i uredbu EU broj 1782/2019 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EC.

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитната съвместимост (2014/30/ЕЕ), Директивата за ниско напрежение (2014/35/ЕЕ), Директивата за организиране на опасните вещества (2015/863/ЕЕ, която актуализира 2011/65/ЕЕ), Регламент (ЕО № 2019/1782 за прилагане на Директива 2009/125/ЕЕ.

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη χαμηλή τάση (2014/35/ΕΕ), της ΟΗΣ Δирективής (2015/863/ΕΕ) која је измјенила Директиву 2011/65/ЕЕ, κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ.

RO - Acest produs este marcat cu marcajul CE, în conformitate cu prevederile din directivele de compatibilitate electromagnetică, a tensiunii joase (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE) de actualizare a directivei 2011/65/UE, regulamentul UE numărul 1782/2019 de punere în aplicare a directivei 2009/125/CE.



SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för att brytande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna.

DA - Oplysninger vedrørende DEN LOVBESTEMTE GARANTI Våre produkter er dækket af lovbestemt garanti som omfatter overensstemmelsesfejll i henhold til den nationale lovgivning om forbrugers beskyttelse.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor.

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ Naše výrobky jsou chráněny zákonnou garancí pro samsvaseil i henhold til gjeldende nationale lover som beskytter forbrugerne.

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI Naši proizvodi pokrivajo se zakonsko jamstvo za nedostake u skladu s nacionalnim zakonodajom, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU Naši proizvodi pokrivaju se zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ Нашите продукти са покрити от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите.

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIEI LEGALE Noastre produse sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΜΗ Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI Naši proizvodi pokrivajo se zakonsko jamstvo za nedostake u skladu s nacionalnim zakonodajom, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU Naši proizvodi pokrivaju se zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ Нашите продукти са покрити от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите.

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIEI LEGALE Noastre produse sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΜΗ Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI Naši proizvodi pokrivajo se zakonsko jamstvo za nedostake u skladu s nacionalnim zakonodajom, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU Naši proizvodi pokrivaju se zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ Нашите продукти са покрити от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите.

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIEI LEGALE Noastre produse sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΜΗ Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI Naši proizvodi pokrivajo se zakonsko jamstvo za nedostake u skladu s nacionalnim zakonodajom, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU Naši proizvodi pokrivaju se zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ Нашите продукти са покрити от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите.

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIEI LEGALE Noastre produse sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK

Gjelder for land i EU og land med fjerntværede systemer for kildesortering. Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressuser. Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke inkluderes i avfall fra virksomheter. For ytterligere informasjon henvises det til nettstedet <http://www.cellularline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)

A marca apostada no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Para mais informações visite o sítio web <http://www.cellularline.com>

CS - POKYNY PRO LIKVIDACII ZAŘIZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadu.)

Značka uvedená na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že se produkt životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví používání nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovídajícím způsobem a odděleně od ostatního odpadu, čímž napomohou udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatelé – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se třídění odpadu a recyklače tohoto druhu výrobků. Uživatelé – podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a kontrolovali podmínky příslušné kúpy smlovy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z občanské domácnosti. Další informace můžete nalézt na webové stránce <http://www.cellularline.com>

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIM GOSPODINSTVIH (uporabljajo v državah Evropske unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)

Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavrzi skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki na koncu življenjske cikle. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali ljudi zaradi neadekvatnega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljani, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljani, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi industrijskimi odpadki. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto <http://www.cellularline.com>

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjuju u zemljama Europske unije i u zemljama s posebnim sustavima za odvojenno skupljanje otpada)

Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti ostavljen u ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo eventualno oštećenje ili druge neadekvatne neprikladne odlaganje otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promicao održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebali bi kontaktirati prodavača kod kojega se proizvod kupio ili lokalni uređ odgovoran za sve informacije vezane za određeno skupljanje i recikliranje, za ovaj s materijalnim resursima. Poslovni uporabnici su vabljani, da stopio u stik z dobaviteljem i provjerite uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. Za više informacija posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЖАВАНЕ НА ОБОРУДОВАНОТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има система за разделно събиране на отпадъци)

Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния си цикъл. За избягване на вреди за околната среда или за здравето, припичени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се осигури устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, който е компетент за всякаква информация относно разделното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своите доставчици и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт не може да бъде отхвърлен заедно с другите отпадъци